

La Voz de Menorca

Número actual . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI.—Número 8 433

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Estranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 10 AGOSTO 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

APUNTES DE ACTUALIDAD

EL CASO DE SEVILLA

El caso de Sevilla merece estudio y reflexión. Allí ha culminado violentamente la agitación perturbadora que, en forma más o menos aguda, se ha hecho sentir en muchas otras poblaciones de España. Es una agitación extremista, de fondo anárquico, que estorba el desarrollo ordenado de la vida de la República.

En Sevilla es dónde la revuelta alcanzó su mayor gravedad. Algunos centenares de pistoleros, en un ambiente de malestar social, aterrando al pacífico vecindario, llegaron a convertir la ciudad en un sangriento campo de batalla. Estado de guerra. Severa represión. Restablecimiento de ese orden material, externo, que por sí solo vale poco, pero que es el normal soporte del derecho y de la libertad. Entretanto, el cruento episodio del Parque de María Luisa, que, tal como vino relatado en las noticias primeras, había de provocar inquietud en todas las almas justas, con los siniestros recuerdos de aquellos crímenes que, envileciendo el sentido de la palabra «ley», se designaban con el nombre de «ley de fugas».

De modo que, por extraño contraste, aquella capital andaluza, toda ella, de ordinario, gracia, belleza, ritmo suave, clásica elegancia, ha sido estos días el punto neurálgico de la perturbación sufrida por la naciente República.

¿No es de temer que, entre ellas, haya hoy quienes ansien secretamente que su profecía se cumpla? Pero la profecía no se cumplirá. Esa etapa de agitación extremista, por la que necesariamente habíamos de pasar y hemos pasado, empieza ya a estar vencida y superada. No debe asustar con exceso. Es un fenómeno peligroso, pero normal, en toda transformación histórica.

Esa agitación, que resultaría no ya es téril, sino contraproducente para el progreso social del país, debe ser contenida energicamente por el Gobierno y activamente repudiada por el pueblo español. Y, al mismo tiempo, pueblo y Gobierno han de marchar con pie firme, con paso rápido, por el abierto camino. No puede ser recorrido en un día; pero si un solo día debe pasar sin que en él, hasta el límite de las humanas fuerzas, hayamos hecho nuestra jornada.

Energía en el Gobierno para defender el orden y salvar la República. Cooperación decidida por parte de toda la sociedad española. Siempre, empero serena justicia.

¿Ley de fugas?... Cuando esa horrible reminiscencia de un pasado alevoso cruzó para la conciencia española, llegó para el Poder republicano un instante de prueba. Si el Poder republicano, sin tiéndose débil, convencido quizás de la falsedad de la imputación o temiendo el escándalo, hubiese intentado ahogar las sospechas colectivas en la penumbra y en el silencio, el Poder republicano estaría perdido y el régimen naciente habría quedado envenenado hasta el alma. Pero el Poder republicano, sintiéndose fuerte, rompe el silencio, desvaneciéndose las sombras, expone los hechos a la luz pública, se esfuerza en que todo se aclare, quiere que, si hay culpables, queden castigados, sean ellos quienes fueren, porque el Poder republicano no tiene compromisos más que con la verdad.

Es la prueba decisiva. Poder que no teme a la verdad, Poder capaz de hacer justicia, aun contra sus propios agentes, si el caso llega, es un Poder sano, lleno de vida porque merece vivir. Poder que teme a la verdad, que no puede hacer justicia en su propia casa, es la encarnación de un régimen caduco moralmente fenecido.

Ahora el Gobierno procede a una seria investigación. Va a intervenir, además una Comisión parlamentaria. Cuando haya ocurrido en Sevilla lo sabrán las Cortes, lo sabrá el país. El nuevo régimen, en oposición a los usos clandestinos del antiguo, no perdona medio—ni aun cuando el medio pueda ser discutible—para presentarse puro, limpio de sombras, dispuesto a excederse, si en ello cabe exceso, en su amor a la claridad y a la justicia.

LUIS DE ZULUETA

Se necesita Un muchacho y una muchacha. Para Informes, Oracles 20.

Grupo Nakens

A todos los republicanos de avanzada

En el momento efervescente que todos los partidos se manifiestan con empuje y en las luchas políticas se recrudescen avaras de triunfo, llamamos la atención del elemento joven y viejo, alto y bajo, de todos los sectores, cuyas ideas estimulan al progreso, para notificarnos un acuerdo tan humano como necesario en el nuevo resurgir de España.

No es nuestra pretensión encubrennos sobre el pueblo, puesto que al tal hicéramos, dejaríamos de pertenecer a él, algo que el pueblo se encumbra sobre todos, superándose y ganando en libertad con la imposición de su fuerza.

Estamos dispuestos a conseguirlo y lo conseguiremos, contando con el apoyo de todas las entidades y particulares que se sumen a nuestra labor.

Nuestro programa es bien sencillo y claro, a nadie de cuantos militan en los partidos de la izquierda puede causar recelo.

Consiste en la creación de Grupos Nakens cuya misión será agrupar a todos los elementos progresivos en torno de la famosa obra que José Nakens, el llorado maestro coloso del libre pensamiento, durante su vida desarrolló.

No vamos a la creación de un nuevo partido, pretendemos la unión de todos los hombres de conciencia libre y proceder noble, en un frente único e indivisible, de soberana potencia, de defensa leal en todos los aspectos.

Somos la oposición del elemento religioso de todas las confesiones y aun cuando nuestro respeto y consideración a estos sea profundo profundo también lo es el sano convencimiento de nuestros ideales, el propósito de lucha noble por el fuero interno de la conciencia y el afán de nuevas y liberales conquistas en las leyes del Estado.

Y como condición humana para defenderse es el ataque, es útilmente la propaganda de nuestros ideales para que en contraste noble y razonado sean arrojados los que se asientan en el error, salimos a la pelea alta la frente y descubriendo el pecho, constituyendo este Grupo Nakens, y por bandera el programa que nos legara nuestro preclaro maestro.

De la personalidad de Nakens y del culto que de su idealismo hicimos los que orgullosos seguimos la senda que nos trazara, no es suficiente para exponerlo esta hoja declaratoria, que solo un esbozo de su propósito pretende. De su recta figura, de su modestia y desinterés, de su temple de acero forjado en la lucha, de su fe inquebrantable ante la adversidad, de la bondad de su carácter y al teza de misas, sería tan pueril hablarle a quienes nos dirigimos como a los elementos de la reacción, que tanto y valientemente combatió, y cuyos virtudes cívicas y morales fué forzadamente reconocieron.

Es de su obra, ya reconocida también, de lo que se trata y por cuya consecución venimos a la lucha con el programa que exponemos.

Un Grupo Nakens en cada barrio y aun en cada calle, puede procurar e exigir las reformas que las libertades ciudadanas precisen, solicitando la fuerza común si fuera necesario.

Los Grupos Nakens acudirán en todos los casos de justicia que se le indiquen, resolviendo todos los problemas de los que, teniendo un ideal libre, se vean coaccionados u obligados por la necesidad a servirse de cualquier elemento religioso para sus asuntos.

En principio, estos Grupos tendrán la misión de favorecer la preparación del semanario órgano de la casa Nakens, alma de nuestros ideales, a cuyo fin serán destinados los primeros ingresos, que a título de suscripción aporten los agrupados.

Cuando haya tenido efecto lo que antecede, Isabel Nakens hará públicamente donación al Grupo de esta localidad de la biblioteca de «El Morin», que quedará convertida en biblioteca pública.

Igualmente pasará a poder de este Grupo la caja de mutualidad leica, con cuyos ingresos se atenderán las demandas que los demás Grupos de España hagan para sus agrupados pobres que verdaderamente precisen de la ayuda para que fué creada.

Mientras no se constituyan los demás Grupos, este Grupo matriz se encargará de cotizar la cuota de dos pesetas mensuales; una para atender a las necesidades de Isabel Nakens y otra para la suscripción del periódico que reaparecerá en su día, siendo un ítem de la cantidad misma a adelantar.

Este es nuestro propósito y con el calor que lo concebimos, esperamos será acogido por los amigos simpatizantes que quieran ser cuadernos

Barcelona Junio 1931.

PARA LA HISTORIA DE UN REINADO

El rey se divertía con los delegados gubernativos

El general Primo de Rivera creía que era un elegido de la Providencia para salvar a España. Comenzó diciéndolo por alarde retórico y acabó persuadido de que era él el Meafas que esperaba la conciencia pública, harta de la falta de seriedad política que se advertía en el país.

Elevado a esas regiones de endiosamiento, a las que no es fácil que llegue la verdad, el dictador no podía percibir el verdadero sentimiento nacional. Ni siquiera podía llegar a él los sentimientos falsos de los que, por sus compañeros de profesión, tenían un contacto más directo. Primo no sabía lo que pensaban los militares. Creía que a éstos halagaba que ocupara el Poder un militar. Había en el concepto del marqués de Estella castos españoles, y suponía que la casta militar, a la que así nombró el mismo alguna vez, tendría bastante con serle dueño del mando.

Y la verdad no era eso. Los militares no querían que su clase se saliera de las fronteras propias. Rechazaron bien a Primo de Rivera, creyendo sus promesas de rápida permanencia. Por eso, y sólo por eso, los militares aceptaron al general Primo de Rivera. En cuanto pasó el tiempo y vieron al jefe del Gobierno encariñado con el Poder, comenzaron las diferencias. Nadie las expresó mejor que el capitán Martínez de Aragón, cuyo acierto y modestia ha culminado en la hora de la República el frente del Gobierno civil de Vizcaya. Ese capitán, al ver que el marqués de Estella, en sus notas, hablaba en nombre y representación del Ejército, escribió a Primo de Rivera:

«Cuando usted tenga que repetir que habla en nombre del Ejército diga que lo hace en nombre del Ejército, con la excepción del capitán Martínez de Aragón.»

El maestro, la falta de satisfacción interior, no llegaba al marqués de Estella. En cambio, por fenómeno extraño, llegaba perfectamente hasta el rey. Y don Alfonso, lejos de atenderlo y de buscar el remedio, atendió más que a nada a fomentar el disgusto. Desde el primer momento quiso que apareciera la Dictadura como impuesta a su persona, y que a él se le creyera prisionero de Primo de Rivera. A esta farsa confiaba la exculpación propia el día en que tuviera que poner fin al estado de tiranía.

Sin embargo, como el ajustamiento del Ejército habría de restar autoridad y fuerza a la mutación de fuerza a la Dictadura, necesitaba don Alfonso que el Ejército aligerara al lado del Poder.

Espritu pequeño, materializado hasta lo infinito, don Alfonso no pensó en otro halago que el material. Había que dar a los militares cargos y mercedes. Debía rodearse de concesiones y complicarles de esa manera, en el mayor número posible, en la suerte de la Dictadura.

Y comenzó la era de la casta militar. Para todo eran aptos. Para todos los puestos servían. Nada había acotado para su intervención. Ministerios, Direcciones generales, Comisiones técnicas, Juntas consultoras, Direcciones facultativas. Todo lo que estuviera dotado con sueldos era para los militares.

Se les confiaba la educación de los ciudadanos y se les encomendaba la administración de la Hacienda. Claro es que todo ello se hacía facilitando sueldos y dietas, llenando de beneficios materiales.

Sin embargo, aun alzado como era en magnificencia y extensa la fronda burocrática española, no basta para meter en ella a los jefes y oficiales que querían entrar. Porque bueno es advertir que no faltaron muchos militares que tuvieron una renuncia digna de elogio a las sugestiones halagadoras y beneficiosas del dictador.

Entre los cargos ideados para colocar a jefes y oficiales figuraban los de delegados gubernativos. Estos delegados pasarán a la historia con un recuerdo grotesco. Cayeron sobre los Ayuntamientos como una plaga. Ellos hacían y deshacían Municipios e intervenían en todos los detalles, hasta las más insignificantes, de la vida comunal.

Era vergonzoso para la municipalidad española, de tan recta personalidad histórica. Y las protestas eran cada día más justificadas. Los pequeños virreyes de los pueblos de España procedían como en país conquistado. Los ciudadanos no eran para ellos sino recatadas torpes que debían cuadrarse llenos de terror a su paso y a su presencia.

Tal fué el clamor contra estos delegados, que Primo de Rivera pensó en abolirlos. Seguramente que la supresión de ellos habría sido recibida con satisfacción. Y, sin embargo, no llegó a salir la planta. Fué don Alfonso quien directamente se opuso a ello,

—Me vas a quitar un gran entusiasmo —dijo a Primo de Rivera cuando le habló de la supresión de los delegados.

Y era que el rey se divertía al conocer los lances grotescos de algunos delegados. Uno especialmente, que el monarca como cío particularmente, hacía refir de continuo a último Borbón con sus «cosas». Sus «cosas» eran grotescos atropellos. Veamos:

Ve el delegado gubernativo por la calle Un vecino del pueblo donde el suceso ocurre se cruza con él. Le llama la atención el uniforme y se queda mirándole. El delegado cambia rápidamente de acera y va hacia el transeúnte, diciéndole Imperioso:

—¡Queda usted multado!
—¿Yo? ¿Por qué?
—Por miradas indiscretas.

Y así, por miradas indiscretas, se impuso y se cobró una multa a un vecino de un pueblo español.

Otro delegado necesita trasladarse de un pueblo a otro. Tiene prisa, porque ha de llegar el peso del tren en que viaja el dictador. Toma un taxímetro y pregunta al chofer si llegarán al final del viaje antes de la hora del tren.

—Corriendo mucho, mucho, acaso.
—Pues corre a mill por hora.
Y a toda velocidad llega a la estación. Pi de la cuenta el delegado y, una vez que la paga, comunica al conductor:

—Y queda usted multado.
—¿Por qué, voy a estar multado?
—Por exceso de velocidad.

Y también este hombre tuvo que pagar esa multa, sin que quedara el recurso de reclamación, en un país donde todas las leyes habían sido pisoteadas por el pretorianismo imperante.

Estos episodios lamentables, lejos de producir un indignación, servían de divertimento a don Alfonso. Este llamaba a Palacio a los delegados gubernativos de quienes tenía las referencias más grotescas y hacía que se refiriesen sus atropellos. En Palacio han sonado muchas carcajadas ante el relato de atropellos que llenaron de lágrimas muchos ojos de españoles.

Y por eso, por divertirse primero y por mantener un número de adheridos a su persona, el rey no permitió que Primo de Rivera suprimiera, en dos ocasiones que lo intentó, los delegados gubernativos.

(De «La Libertad».)

LIBROS

NAPOLEON III

por OCTAVE AUBRY

Con esta de Carlos Luis Napoleón Bonaparte, «Napoleón III», Octave Aubry ha escrito una biografía que merece ser puesta entre las mejores.

La figura del Emperador de los franceses aparece retratada de cuerpo entero, así como su vida, no llena, ciertamente, de tranquilidad.

La biografía de «Napoleón III» tiene un especial interés para el público español, pues en ella aparece en primer plano—en el primer plano que ocupó en la vida del Emperador—Eugenia María de Montijo, la Emperatriz Eugenia que ciñó su frente de española buena y bella con la más alta diadema.

Además de la biografía, propiamente dicha, de «Napoleón III», Octave Aubry se complace en evocar admirablemente toda la época del segundo Imperio francés y su gran fasto, haciendo desfilar ante los ojos del lector una serie de personajes y de cuadros cortesanos, políticos, sociales y guerreros que le dan íntegra la visión de aquella etapa turbulenta del pueblo francés, que tanta repercusión ha tenido y tiene siempre en el resto de Europa.

Un volumen, lujosamente encuadrado en tela con ilustraciones, 12 pesetas.—Editorial Juventud S. A.—Provenza 216.—Barcelona.

OBRA NUEVA

Guía práctica de radio

por AGUSTIN RIU

Precio: cuatro pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Doctor S. Vidal Sintas

RAYOS X

ESPECIALISTA EN PARTOS Y CIRUGIA GENERAL DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Ha reanudado su consulta en su gabinete particular, calle Isabel II, 23.

De 3 a 5 tarde (menos jueves).

LA REPUBLICA Y LA PRENSA

(De «El Diluvio».)

Los periodistas que en días de triste recordación pusieron sus plumas al servicio de la causa de la Libertad procedieron con el máximo desinterés y, por consiguiente, es lógico que hoy, triunfantes sus ideales, y siendo lo más urgente consolidar la República, sigan ocupando los mismos puestos que antes.

— Los periodistas — dicen las gentes — con sus enérgicos y vibrantes artículos formaron el estado de opinión que tan esplendorosamente manifestóse en los comicios el 12 de abril.

Los periodistas — decimos los del oficio — seguiremos defendiendo la causa de la República hoy con más empeño que ayer, si cabe, ya que consolidar un régimen democrático es en España cosa más difícil que implantarlo.

Y para terminar diré que los que tenemos que pasarnos los días escribiendo para el público no tenemos tiempo para «acaparar cargos» y desempeñarlos con el acierto que requieren...

Si los que acaparan cargos fuesen como nosotros, podríamos emplear a muchos obreros sin trabajo...

E. DUCH SALVAT

LA ACTUACION DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES

Hemos preguntado a algunos de los miembros que forman la Comisión de Responsabilidades acerca de la reunión que celebraron ayer, y aun cuando se mantiene una reserva absoluta, creemos no equivocarnos al decir que la tendencia que más dominó en la reunión fue la de que la Comisión se invista de la máxima libertad e independencia y que actúe en convención, sin sujeción a las leyes penales y de procedimientos, con facultad para instruir procesos, decretar detenciones, solicitar extradiciones, suspender actuaciones judiciales, proceder a embargos e incautación de bienes y a cuantas sanciones fueran necesarias para garantizar el cumplimiento de las leyes que hayan de aplicarse.

Si este criterio prevalece, la Comisión se dividirá en ponencias y se distribuirán los asuntos los vocales, para llevar la cuestión pública y actuar de fiscales en las Cortes. Es decir, la Comisión actuará como acusadora y la Cámara como juzgadora, con absoluta independencia de los poderes Ejecutivo y Judicial.

La Comisión se propone exigir las responsabilidades a partir del año 17, revisar el expediente Picasso, estudiar las causas y orígenes del terrorismo en Barcelona, y, partiendo de las responsabilidades del ex rey, entenderse formado círculos concéntricos a cuantas personas hayan incurrido en responsabilidad por infracciones constitucionales durante la Dictadura.

Se designó una ponencia formada por los señores Oriega y Gasset (don Eduardo), Simó y Bujeda, quienes llevarán redactada a la sesión que la Comisión tendrá mañana la propuesta que han de presentar a la Cámara para concretar las normas de su actuación en solicitud de las necesarias autorizaciones para actuar con las máximas facultades indicadas.

(De «Crisol».)

Si antes de comprar una máquina de coser me consulta los precios, economizará de cuarenta a cincuenta duros.

Infórmese: Pedro Tallavull.-Eulalia 2.

La dictadura argentina

Uriburu replica a Alvear

Londres, 5.—Comunican de Buenos Aires que los diarios publican la respuesta del presidente, general Uriburu, al manifiesto lanzado por el señor Alvear cuando éste llegó a Buenos Aires, creyendo que venía a cooperar lealmente en la administración del país, pero que en vez de ello, el señor Alvear trató de restablecer el régimen caído y ha guardado absoluto silencio sobre los recientes asesiamentos y sobre la sublevación intentada por los irigoyenistas de Corrientes.

El general Uriburu reprocha al señor Alvear, al que juzga moralmente responsable de los desórdenes, su sumisión a la voluntad arbitraria de Irigoyen, especialmente con motivo del desacuerdo relativo a la Sociedad de las Naciones.

Añade por último el general Uriburu que el señor Alvear se había comprometido a efectuar una depuración en el partido radical, pero que había faltado a sus compromisos.

Atentados contra dos senadores

Buenos Aires 6.—Ha partido puesto en casa del senador electo don José Banch, de la ciudad de Bragado, provincia de Buenos Aires, causó la muerte de la señorita Paula Arruabarrena e hirió gravemente a una hermana del señor Banch, de cinco años de edad.

—El senador Blanco Villa recibió un paquete postal, en cuyo interior había oculta una bomba. Al abrirle el artefacto hizo explosión, causando heridas a la esposa y a un hijo del senador.

La Colección Universal

Es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, más amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario por excelentes escritores. Mensualmente publicanse cinco números, que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números), 6 pesetas.

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:

Shakespeare: «Antonio y Cleopatra» (números 1.180,82) pesetas 1'50.

Gashell: «Norte y Sur», tomos III y IV (números 1.183,84 y 1.191,92) pesetas 2'00.

Dembowski: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1838-1846», tomos I y II (números 1.185,90) pesetas 3'50.

Goethe: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister» tomo I, (números 1.193,95) pesetas 1'50.

Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadrada a la rústica y en tela o pasta.

Espasa-Calpe S. A. Apartado 547.—Madrid.

¡Casa para vender!

Muy ventilada con vistas al puerto, con facilidades para el pago y a precio regalado. Para más informes: Prieto y Caules, número 104, Mahón.

VENDO moto a toda prueba. Para informes, Hannover, 15.

Crónica local y general

Váyase enhoramala, no nos canse con sus gritos

«Ni con el mejor deseo de tomar en buena consideración se pueden recoger las palabras que nos dirige el periódico quincenal que se publica en Alayor.»

El señor Alberola, su máximo progenitor o inspirador, demuestra en todas las ocasiones un lamentable déficit de las cualidades intelectuales. Hemos leído sus escritos y quisieramos responderle sin agraviarle para que en lo sucesivo no nos ponga en el caso de contradecirle con cuatro o cinco claras verdades de aquellas que no siempre agradan a aquel al cual van dirigidas.

Le daremos, sin embargo, el mejor de los consejos que se suele dar al enemigo. ¡Que se vaya de Alayor! ¡Que no nos moleste! Que escriba poco, y que al hacerlo lo haga con más sencilla expresión para que su escrito no sea desdoro para el título de maestro.

Le conviene irse de Alayor accediendo a todos los requerimientos y a todas las solicitudes que tan profusamente recibe porque mientras esté en perpétuo viaje no hará mal a nadie; mas desgraciada será la Escuela sobre la que caiga el desvarío incongruente de Alberola.

Nos aseguran—y lo creemos—que en Valencia y en Olot, prefieren una plaga de langosta al trato con el irracionalista que se confiesa indomestizable.

No nos moleste, porque preferimos vivir sin el tormento de tener que leer frases como esta:

«Abracadabantes e infaudibilifor mes quisicosas».

Por todos los demonios y por la eficacia de todas las revoluciones no use esa escritura ininteligible y absurda. Si no sabe hacerlo de otra manera no firme con el nombre de «Maestro»; deje sus escritos sin firma, como nosotros, o ponga cualquier cosa como Alberola, porque a lo que no hay derecho es a denigrar las palabras.

Publicación recibida

Ha visitado nuestra redacción el periódico semanal titulado «Justicia Social» órgano de la Federación Socialista Menorquina y de la Federación Obrera de Menorca, cuyo primer número apareció el sábado día 8 del mes de agosto corriente.

Desearnos al colega una larga vida en la cual pueda ser honra de su partido y de la prensa menorquina.

MANZANILLA EXTRA "LA MAJA" Jerez-Quina "Pericon"

de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

información militar

INSTRUCCION Y POLICIA.—El Excelentísimo Señor General Comandante Militar de Baleares, al marchar a Palma después de la revista pasada a la guarnición, hizo presente su complacencia por el perfecto estado de instrucción y policía en que ha encontrado las tropas y servicios, así como los edificios que visitó.

Al hacerlo público en la orden el Comandante Militar de Menorca quiere consignar su satisfacción y expresar a los Jefes, Oficiales, clases e individuos de tropa de la guarnición, el agrado con que ha visto la excelente presentación de todas las fuerzas esperando que en lo sucesivo sigan siendo acreedores al buen concepto que han merecido.

BAÑOS.—En cumplimiento a lo prevenido hoy empezarán las tropas de esta isla a tomar baños de mar.

Las fuerzas de Artillería de la Mola y corrientes de la Penitenciaría Militar, con la debida separación, se bañarán en la Cala Teulera a las 6'30.

Las del Regimiento de Infantería número 59, Grupo de Ingenieros y destinos de esta ciudad, de los diferentes Armas y Cuerpos, lo tomarán también en la misma Cala, empujando en el remolcador que sale de esta plaza a las 6'30 y que llevará a remolque los lanchones necesarios.

Para la vigilancia y auxilio de los bañistas concurrirá el bote de guardia.

Las tropas acuarteladas en Villa Carlos y San Felipe, lo tomarán en Cala Padra a las 17 horas.

Los Oficiales culderán no se bañe individuo alguno, bajo ningún concepto, más allá del sitio señalado.

Todos los bañistas se cubrirán con trusas o en su defecto con calzoncillos.

Servicio de plaza para hoy:

Parade: Regimiento de Infantería número 29.

Jefe de Día. Coronel de Infantería don Eduardo Liobregat.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Usetell.

Hospital y Provisiones. 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 1.º Oficiante de Infantería.

Fallecimiento

Ha fallecido en Villa Carlos don Juan N. Quevedo, hijo de aquel pueblo al que dedicó su vida entera, libre de ambiciones y limpio de conciencia, siendo modelo de virtud y honradez.

Desde joven desempeñó la plaza de secretario del Ayuntamiento hasta que hubo de jubilarse a causa de su edad y de sus achaques. En su cargo oficial, lo mismo que en el terreno particular procuró servir a sus convalecientes con su apoyo y con su consejo siempre desinteresado.

Creyente fervoroso, mantuvo sus opiniones religiosas con escrupulosidad y con tén son extraordinario, sin doblegarse nunca.

Ayer tarde tuvo lugar la conducción de sus restos a su última morada, asistiendo al acto numerosa comitiva que quiso testimoniar así el aprecio en que tenía al finado.

Aún militando nosotros en campo muy opuesto al que sirvió el difunto, no hemos de regatearle la justicia que merece por sus buenas cualidades.

Descanse en paz el señor Quevedo y reciban la expresión de nuestro pesar su esposa doña Juana Victoria, sus hijos doña Mariana y don José y demás familia.

De viaje

En la moto-nave «Ciudad de Mahón» salieron ayer para Alcadia y Barcelona cuatro pasajeros entre ellos don Gabriel de Oliver Coromina, el ayudante de Obras encargado de las de Menorca, don Pascual Martínez Sorlen, el perito agrónomo don José Sánchez Vidal y su hermano don Bartolomé acompañado de su señora, el secretario de esta Cámara de Comercio nuestro buen amigo don Pedro Ripoll Busquets y señora, el industrial don José Codina Vilalonga, el fabricante de calzados don Miguel Tallavull Sintes el mayordomo de la armada don Bernardo Roiger, el capitán de Infantería don Guillermo Sirerol Tomás, el teniente de dicho cuerpo don José Palmer Moli, don Felipe Grossi Fernández, y el segundo maquinista de la armada don Ramón Rodríguez y señores.

Defunciones

A la edad de 54 años falleció doña Francisca Bisquerria Cepó. E. P. D.

Das mujeres caen al mar

Ayer por la mañana, una mujer que intentaba llenar un cubo de agua resbaló y cayó al mar en el sitio conocido por «Sa punta».

Seguidamente acudió otra mujer para prestarle auxilio, pero fue arrastrada por la primeramente aludida y cayó también al mar.

La oportunidad en llegar del padre de una de ellas, las salvó y sólo hubo que lamentar el consiguiente susto y remojón.

Nota comercial

Exportación.—El «Ciudad de Mahón» se llevó ayer para Alcadia y Barcelona 8 toneladas de carga varía, entre ella 50 canastos con fruta, 9 jaulas con huevos, 1 con aves, 2 cajas con queso, algaratas con planta de goma, calzado, y otros efectos.

Importación.—De los dos vapores últimamente llegados fueron desembarcados cuatro hormigoneras mecánicas procedentes de Barcelona que remite la casa, Luis de R. Metzger S. A. para la Comandancia de Ingenieros de Menorca.

Teatro de Verano

Colosal éxito de la gran Compañía de Zarzuelas alegres

PRIMER ACTOR ALFONSO G. HERNANDEZ

Mestre director: ORTIZ DE ZARATE. Primer tenor cómico: CARLOS G. LATOURE

HOY LUNES, POPULAR, 10 AGOSTO DE 1931. A las 9 1/2 de la noche

1.º LA GATITA BLANCA

2.º LA FELIZ PAREJA

3.º CONCIERTO

EDUARDO GIL . . . Barítono. JOSE BONET . . . Barítono.

M BUSTAMANTE . . . Bailes

Precios: Butacas 1'00. Gradas 0'50

Venta de localidades en el Con. ey (Café) de 11 a 1 y de 5 a 6.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Macarrones a la italiana
Tortilla rellena
Pescado frito
Ternera empanada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Mariscos
Arroz a la marinera
Pescado al gratin
Ternera mechada
Postres variados

Precio del cubierto

1keto 10 comidas clase superior 55

10 especial 25

Abono mensual comida y cena (superior) 180

Abono mensual comida y cena (especial) 110

Hospedaje completo por día (tout compris) 10

TEATRO PRINCIPAL DE MAHON

Próxima temporada: Grandes acontecimientos

Gran Aparato sonoro Orpheo Sincronic, de audición perfecta e irreprochable, que dará a conocer las mejores y más costosas películas que se han estrenado recientemente y otras nuevas, entre ellas las prohibidas por la Dictadura LA ULTIMA ORDEN Y TEMPESTAD

Además se admirarán «MONTE CARLO», «El Rey Vegabando» en colores, «Su noche de bodas», «Sombra del Circo», «Toda una Vida», «Del mismo Barro», «Horizontes Nuevos», «Luces de la Ciudad», «El Valiente» y «Un hombre de Suerte» y muchas otras.

SALON VICTORIA

Completamente lista la instalación DOBLE del nuevo modelo de

APARATOS SONOROS ORPHEO SINCRONIC PARA DISCO Y BANDA

dentro de pocos días SE INAUGURARAN con la más PORTENTOSA producción SONORA

Sin novedad en el frente

Comerciantes: Pedid informes en Hannover 2 de los ANUNCIOS DE GRAN VISTO SIDAD próximos a inaugurarse en este salón.

En el Teatro de Verano

Laboriosa y aplicada siempre la compañía lírica-cómica dramática de Alfonso S. Hernández interpretó estos dos días tres obras diferentes: «La Gatita Blanca» el sábado; «El Sombra de Damasco» y «El Gallinero» ayer domingo. Como final de fiesta en ambos días Mercedes Bustamante ejecutó hermosos bailes.

El público satisfecho premió con repetidos aplausos el trabajo de los artistas siempre galantes y voluntariosos.

Buena, entradas uno y otro día.

Nacimientos

El niño Pedro Mascaró Roselló nació el día 5 del actual en la calle de la Infanta, 69. Comunicamos a sus padres nuestro parabién.

NUESTROS MERCADOS

El tiempo ventoso que reina estos días dificulta la labor de los obreros del mar que hoy han podido ofrecer solamente unos 150 kilogramos de pescado, de los cuales 80 procedían de Villacarlos, 2 de Fornells y 140 de Mahón.

Ayer fueron vendidos 309 kilogramos de pescado.

Ayuntamiento de Alayor

Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia número 10,684 correspondiente al día 28 de Julio próximo pasado, el edicto de este Ayuntamiento anunciando la subasta para la contratación de las obras de reforma interior y exterior de las casas números 47 al 87 de la calle de San Antonio, con destino a Cuartel para la Guardia Civil, y debiendo tener lugar el acto de licitación veinte días después de la expresada publicación, se anuncia al público que el plazo para la admisión de proposiciones terminará el día veinte y cuatro de este mes a las once horas y treinta minutos, ante la Comisión nombrada para presidir la subasta, procediendo seguidamente a la apertura de los pliegos presentados y adjudicación provisional de la misma.

Alayor 5 de agosto 1931.—El Alcalde, J. Piria.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

Precios: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

Todo el mundo se ha de vencer de que es preciso que los ricos sean menos ricos para que vosotros los pobres seáis menos pobres.

JOSE ORTEGA Y GASSET.

Noticias marítimas

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Buques correos

Ayer a las nueve de la mañana zarpó para Alceda y Barcelona la moto nave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, la valija y carga. Hoy es el día de llegada del vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alceda que en este arribar a las doce próximamente. —Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo que habrá recibido viaje este mediodía procedente de Alceda.

Yates de recreo

Ayer por la mañana salió para Cagliari (Italia) el yate a motor y vela de pequeño porte «Picote» de nacionalidad norteamericana. —Procedente de Barcelona, Pollensa y Ciudadela llegó el sábado al mediodía a Fornells el hermoso yate de recreo «Mercedes» de esta matrícula.

Veteros

El sábado por la noche fundó el motorvelero «Cala Llam» (antes «Luis Matutano») procedente de Tarragona y Palma con 42 toneladas de trigo, 10 con salvado, 20 sacos con harina y otros efectos. Patrón don Jaime Covas Abraham. —Ayer al anochecer llegó el motorvelero «Pons Marit» procedente de Barcelona con carga general. Patrón don Miguel Mercadal Sareda. Luviró en la travesía 26 horas. Esta mañana han comenzado los trabajos de descarga.

Liga Marítima

Regatas

Se celebró ayer la séptima regata de la temporada. Los botes salieron y regresaron por el orden siguiente: «Delio». Salida 4 horas, 2 minutos, 19 segundos. Llegada 5 h., 10 m., 15 s. Tiempo invertido 1 h., 7 m., 56 s. «Roig». Salida 4 h., 5 m., 40 s. Este bote poco después de haber salido tuvo la mala suerte de romper la autena y no siendo posible continuar el recorrido se retiró. «Jover». Salida 4 h., 5 m., 16 s. Llegada 5 h., 12 m., 11 s. Tiempo invertido 1 h., 6 m., 55 s. La salida de todos los botes fué muy interesante debido al viento que soplaban con la intensidad. El recorrido dentro la amplitud de Calafguers, fué por su extensión muy del agrado del público; por acuerdo del Jurado se hicieron cuatro vueltas. Fué de lamentar la avería del «Roig» ya que ayer podía muy bien competir con sus contrincantes. El primer premio se adjudicó al bote «Jover» y el segundo al «Delio», habiendo entre ambos solamente la diferencia de un minuto y un segundo.

Baile

Concurridísimo se vió ayer tarde la amplia terraza de la Liga Marítima hasta el punto de llenarse por completo. El «Concert Jazz» estuvo a la altura de siempre, escuchando muchos aplausos por la ejecución de los baillables modernos. El serao terminó a las nueve de la noche después de agradables horas de expansión.

EL MOMENTO POLITICO

Notas de actualidad

Invitación a Lerroux
Valladolid. —Importantes elementos políticos e intelectuales de esta ciudad han invitado al señor Lerroux para que venga a pronunciar un discurso.

De Estado
El comandante militar de Marruecos general don Miguel Cabanellas ha visitado al ministro de Estado y le ha informado sobre los asuntos de África.

Consejo Superior de Guerra
Se ha constituido el Consejo Superior de Guerra. El ministro de este ramo señor Azáña dió posesión del cargo a los designados para componer dicha entidad.

Constitución, estatuto y agrarismo
Madrid. —Tres diputados catalanes se han entrevistado con el jefe del Gobierno para establecer conexión en la discusión del Estatuto de Cataluña y el proyecto Constitucional.

Los parlamentarios catalanes
El presidente de la Generalidad de Cataluña señor Maciá, electo diputado por Barcelona y por Lérida ha aceptado esta última y ha renunciado la primera.

Instrucción y Justicia
Madrid. —Nuestro embajador en Lisboa, señor Rocha ha visitado al ministro de Instrucción Pública don Marcelino Domingo para pedirle que mejore las escuelas españolas que hay en Portugal.

Propiedades
Por el ministro de Hacienda don Indalecio Prieto ha sido presentada al Gobierno una memoria de la dirección general de propiedades.

Los enfermos pagarán los vidrios rotos
Barcelona. —Se han declarado en huelga los enfermeros estaficados que prestan servicio en el hospital de Santa Cruz.

Barrenderos, pescadores y campesinos
Barcelona. —Se han firmado las bases de trabajo que comprenden los servicios de limpieza pública, cloacas y riegos.

Los de teléfonos
La huelga de teléfonos sigue sin variación. Se registran pequeñas coacciones y destrozos intencionados o sabotajes.

Choque y muerte
Barcelona. —En la calle de la Diputación han chocado con gran violencia dos autos taxis.

Lo de Sevilla
Sevilla. —El presidente de la comisión para la mentaría investigadora de los sucesos reventados los han visitado los presos que hay a bordo del crucero «Vizcaya».

Cacheos
Madrid. —Se efectúan rigurosos cacheos. Se trata de recoger las armas que sin autorización llevan y esgriman los perturbados.

Un fracaso y un ingreso
Bilbao. —Ha fracasado el proyecto de huelga durante 24 horas.

Viajes y descanso
Madrid. —El ministro de la Guerra, señor Azáña, marchó a la sierra de Guadarrama para descansar allí el domingo.

Sevilla
Sevilla. —Don Rodrigo Soriano ha marchado a Cádiz para visitar al doctor Vailina.

Madrid
Madrid. —El ministro de la Guerra, señor Azáña, marchó a la sierra de Guadarrama para descansar allí el domingo.

Sevilla
Sevilla. —Don Rodrigo Soriano ha marchado a Cádiz para visitar al doctor Vailina.

El ministro de Estado ignora si sus ocupaciones le permitirán aceptar la invitación.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Se teme que se reproduzca la huelga de campesinos.

Las dificultades financieras de Inglaterra

Como habíamos anunciado, el Banco de Inglaterra ha considerado insuficiente el alza del descuento al tres y medio por ciento y lo ha vuelto a elevarlo al cuatro y medio por ciento.

La Comisión de enquéle nombrada para el estudio de la situación ha dado un informe pesimista sobre la balanza de pagos y el estado de las finanzas públicas. Es la primera vez—dice el informe—que nos encontramos ante el hecho brutal de que su país se encuentra en la misma situación que Austria y Alemania si no se toman prontas y rigurosas medidas.

Según la Comisión, el déficit del año financiero terminado en marzo ha sido de 120 millones de libras.

Los impuestos han llegado a su punto más alto y parece irremediable un período de inflación.

La libra tiene que ser apoyada por un crédito exterior. El Banco de Inglaterra necesita auxilio. ¿Y algo más significativo de cuál es la situación del mundo?

(De «Crisol»)

NOTA EDITORIAL

La solidaridad financiera

El acuerdo concertado entre el Banco de la Reserva Federal, de Nueva York, y el Banco de Francia, el día 1 del actual, marca una época en la historia financiera del mundo, como acertadamente indica el señor Coulon en la «Agence Economique et Financière», de París.

Efectivamente, es la primera vez que aquellas entidades bancarias realizan una gran operación conjunta, por partes iguales, en condiciones idénticas y con el objeto de afirmar ante el mundo su resuelta solidaridad de acción. Queda así constituido un fuerte núcleo de civilización, de paz y de defensa del régimen capitalista—que se cimbraba de modo harto peligroso—por las tres grandes potencias financieras: Estados Unidos, Francia e Inglaterra.

De esta solidaridad se beneficia en forma inmediata Inglaterra, en favor de la cual se estableció el acuerdo Kindersley Moret, pero a renglón seguido es Alemania la que obtiene un refuerzo para sus dificultades, ya que no le serán retirados los créditos a corto plazo que la banca británica le tenía concedidos y se encontraban en precario a causa de las dificultades que iba experimentando la libra en estas últimas semanas.

Otro aspecto muy significativo del acuerdo francoestadounidense que comentamos es el de que puede considerarse definitivamente abandonado el espíritu de aislamiento que distinguía siempre a la gran República norteamericana.

En los centros financieros europeos, según las impresiones que recoge la gran prensa de todos los países, ha merecido ese acuerdo una acogida muy favorable. Se estima que contribuirá eficazmente a contener los efectos amenazadores de la crisis mundial, empezando por los que se derivan de las dificultades alemanas, problema que encierra en sus momentos de agudización profundos peligros para la paz internacional.

Noticias y sucesos

Choque y muerte

Barcelona. —En la calle de la Diputación han chocado con gran violencia dos autos taxis.

En el momento de la embestida los autos se lanzaron sobre la acera, arrojaron a los viandantes, mataron a una pobre mujer y dejaron heridas a otras tres.

También los dos conductores de los autos resultaron lesionados.

Lo de Sevilla

Sevilla. —El presidente de la comisión para la mentaría investigadora de los sucesos reventados los han visitado los presos que hay a bordo del crucero «Vizcaya».

La impresión general sobre este asunto es que son falsas las acusaciones de excesos que se atribuyen a la policía.

Cacheos

Madrid. —Se efectúan rigurosos cacheos. Se trata de recoger las armas que sin autorización llevan y esgriman los perturbados.

Se ignora el paradero de Casanellas.

Un fracaso y un ingreso

Bilbao. —Ha fracasado el proyecto de huelga durante 24 horas.

Málaga. —Los ferroviarios han ingresado en la Confederación Nacional del Trabajo.

Viajes y descanso

Madrid. —El ministro de la Guerra, señor Azáña, marchó a la sierra de Guadarrama para descansar allí el domingo.

Con el mismo fin fué al campo el jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora.

Sevilla. —Don Rodrigo Soriano ha marchado a Cádiz para visitar al doctor Vailina.

BOTE

De 24 palmos; buen estado, se vende. P. Sturla. Fotógrafo.—Mahón.

España al día

Conflicto económicos

Los metalúrgicos

Barcelona. —A pesar de diversas entrevistas de los representantes metalúrgicos con el señor Maciá en el despacho de éste no se ha conseguido encontrar solución a la huelga de aquellos obreros.

Prosigue por lo tanto el paro y continúa en pie el conflicto.

Los textiles

Barcelona. —Los dueños de las fábricas de tejidos han rechazado las bases que se les proponen.

Una copia de estas ha sido entregada a Gobernador, quien a su vez la ha pasado a

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Moderna» calle Nueva

	Pesetas
S. Minguilón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alcino Garciorral. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. Gerón Gillego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitución que precisa España	4'00

No adquiera Vd. aparato alguno de Radio sin probar antes
AT WATERKENT (Voz de oro)
AT WATERKENT (Superheterodino)
ECHOFHONE (Superheterodino)

Los que indiscutiblemente son superiores a todas las demás marcas.
SOLICITE SIN COMPROMISO demostraciones, precios y cuanto le interese a don Juan Gelabert, Notario Quintana, 42, Ciudadela, o pase recado a Pi y Margall, 11

se envilece o acobarda. No hay un alma de veinte años que no sea republicana; no hay un corazón desengañado que no sea servil.

¡Cuántas veces mi maestro y yo íbamos a sentarnos en la colina de la villa Pamphili, desde donde se domina Roma, con sus cúpulas y sus ruinas, cruzada por el Tiber silencioso, tímido y profundo, bajo los arcos partidos de Ponte Rottol ¡De qué dulce melancolía nos sentíamos invadidos oyendo los murmullos plañideros de las fuentes y los pasos, amortiguados por la distancia, de los lentos transeúntes de las calles casi desiertas! ¡Cuántas amargas lágrimas vertimos sobre la triste suerte de los hombres que, dignificados un momento en Francia y en Italia, por la filosofía y la libertad, habían de volver a verse humillados y oprimidos en todas partes! ¡Qué de sordas impresiones salieron de nuestros pechos contra ese tirano de la Humanidad, contra ese soldadote coronado que, debiéndoselo todo a la revolución, empleó su fuerza en destruirla, arrojando de nuevo a los pueblos en la sima de todos los prejuicios y de todas las servidumbres!

En aquellos días se arraigaron para siempre en mi alma el amor a la emancipación del espíritu humano y el odio al héroe del siglo, odio sentido y razonado a la vez, y que por la reflexión y el tiempo cada día encuentro más justificado ante mi conciencia, pese a los lisonjeros panegiristas de la memoria del emperador

Sesión ordinaria celebrada el día 27 de julio de 1931

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal, asistiendo los concejales señores Mascaró Pons, Sans, Servera, Florit, Camps, Cardona, Sintés, Pons y Camps.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar también el programa de las fiestas de San Lorenzo del presente año.

Entraron los Concejales señores Mascaró Guardia y Mora.

Aprobar y pagar varias cuentas y recibos por servicios municipales, presentados en la sesión anterior.

Quedar enterado: Decreto de la Presidencia del Gobierno de la República de día 9, Gaceta 10, declarando que los Cementerios Civiles dependerán exclusivamente de la Autoridad municipal.

Escrito del señor Veterinario Titular, anunciando ausentarse de la población durante veinte días, dejando sustitutos a los señores don Antonio Alejandro y don Juan Pons Serra.

Aprobar la distribución de fondos para el corriente mes.

Autorizar a Francisca Triay Sintés, para reformar la fachada y aberturas de la casa número 6 de la calle de Santa Agueda.

CRISIS DE TRABAJO

El señor Alcalde como Presidente de la Comisión gestora nombrada para dar solución a la crisis de trabajo, hizo las siguientes manifestaciones:

Haberse ocupado unos cuarenta trabajadores que habían solicitado ocupación por carecer de ella.

Haberse fijado los mismos jornales que paga el Ayuntamiento de Mahón, o sea: Casados, 5'00 pesetas.—Solteros cabezas de familia, 5'00 pesetas.—Solteros desde 18 años, 3'50 pesetas.—Muchachos desde 16 a 18 años, 2'50 pesetas.—Y de 14 a 16 años, 2'00 pesetas.

Propuso la conveniencia de rectificar la línea o dirección del trozo de camino llamado del barranco de Son Magná, a fin de suavizar las pendientes y darle mayor anchura, mejora beneficiosa para los habitantes de aquellos predios a los que se pedirá auxilio, así como una subvención a la Excelentísima Diputación Provincial.

OBRA NUEVA

EL OBRERO

por ESTVRNELS

La trágica vida de los salaridos representada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

ces placeres monumentos capaces para la nación entera. Por su masa y por su duración, el Coliseo puede competir con las mismas obras de la Naturaleza. Habrá dejado el Tiber de llorar lodo sobre sus orillas y el Coliseo le dominará aún.

San Pedro es la obra del pensamiento religioso de la Humanidad en una época del mundo. No es el refugio abierto a las tristezas de un pueblo; es el templo destinado a contener toda la grandiosidad de la filosofía y las plegarias del hombre. Sobrepasando las dimensiones de lo humano, sus muros parecen engrandecerse y elevarse en proporciones adecuadas a la inmensidad de Dios. Sólo Miguel Ángel ha comprendido el catolicismo y le ha dado en la iglesia de San Pedro su más sublime y completa expresión. San Pedro es la apoteosis en piedra, la magnífica síntesis monumental de las doctrinas de Cristo.

Los constructores de las catedrales góticas fueron bárbaros sublimes. Miguel Ángel es el único arquitecto que ha concebido filosóficamente. San Pedro de Roma es toda la filosofía del Cristianismo, en la cual el genio de un hombre, limpiándola de tinieblas, hizo entrar el espacio, la belleza, la simetría y la luz en oleadas inagotables. La incomparable hermosura de San Pedro consiste en que es un templo destinado sencilla y grandiosamente, a revestir de toda su noble majestad la idea pura de Dios. ¡Perecería el Cristianismo y San Pedro seguiría siendo el templo universal, racional y eter-

CASAS RECOMENDADAS

Gran variedad en fajas y corsés para señoras
Desde: CUATRO PESETAS

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

EL BARATO

Gran surtido en
CAMISERIA desde 4'50 una
Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA
A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa
Manolo Cardona

Crespones

Calidad Superior a 4'50 pesetas metro
La Casa de las Medias

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

PAPELES PINTADOS
PARA DECORAR HABITACIONES

NUEVAS COLECCIONES EN EXISTENCIA
FABRICACION INGLESA Y BELGA

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO, 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades Inmejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exíjanlo siempre

Sábanas

Matrimonio a 7'50 pesetas
La Casa de las Medias

DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la
revolución de octubre

Por León Trotsky
Precio: Dos pesetas

Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof
Precio: Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 7 de agosto de 1921

Amortizable 5 p 100 A 1920	80'00
» B 1920	80'00
Interior 4 p 100 A	60'75
» B	60'75
Amortizable 5 p 100 A 1917	74'00
» 5 p 100 B 1917	74'00
» 5 p 100 A 1927 libe	88'75
» 5 p 100 B 1927 libe	88'75
Exterior 4 p 100 A	79'00
» B	78'25
Obligaciones Norte Prioridad	65'00
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	5'25
Andaluzes 2.ª serie fija	19'00
Ceds. B Hip. España 4 p 100	00'00
Id. id. id. 5 p 100	90'25
Id. id. id. 6 p 100	97'60
Francos cheque París	00'00 a 45'05
Liras id Roma	00'00 a 61'50
Dollars id New York	0'000 a 11'7275
Libras id Londres	00'00 a 55'90
Reichmark id Berlín	0'00 a 2'7825

MONEDAS DE ORO

Alfonsoos	000'00
Onzas y sus fracciones	000'00
Isabelinas	000'00

La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para saciar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores:

El universal H. G. WELLS
El insigne biólogo J. HUXLEY
El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1.500.

Está impresa, con limpidez y cuidado, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, de esta ciudad

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Murió de un beso.	8'00
T. Trilby.—Princesa de Riviera.	5'00
Tarásov Rodiónov.—Soborno.	5'00
Gabriel Anbarède.—Agnés.	5'00
Worsky.—La emperatriz sangrienta.	5'00
Benito Mussolini.—La amante del cardenal.	5'00
F. Witschetzky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópico.	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Usamuno.	5'00
Ch. Lucieto.—El agente secreto.	5'00

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia.	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización.	7'00
E. Bieler.—El pensamiento disciplinario.	6'00
Ernst Jünger.—Las tormentas de acero.	7'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 5% E 1921	100		
Empio. 100.000 ptas.	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Empio. 45.000 ptas.	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927	100		
libre impuestos. 6% E 1929	100	100	
libre impuestos.	100	105	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	120	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A. 6%	100	100	
Acciones Banco de Menoras.	5		
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca.	50	75	80
Acciones Sociedad General de Alumbrado.	5		
Obl. Sdad. Oral Alumb. 6%	100	102	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 7 de agosto de 1921

Francos cheque	45'95
Libras id.	56'90
Dollar id.	11'72
Liras id.	61'50
Interior serie A.	60'75
Id. B.	60'65
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920.	80'00
Id. B. 1920.	79'25
Exterior serie A.	77'00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922.	90'00
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100.	65'50
Amort. 5 p 100 serie A. 1917.	74'00
Amort. 5 p 100 serie B. 1917.	74'00
Obligaciones Sdad. General	
Aguas Barcelona 6 p 100	98'00
Acciones norte fin mes	54'50
Id. Alicante id.	40'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	52'75

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento ju lio de las deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de Julio de las Deudas del Estado, de las obligaciones Norte Prioridad de Barcelona y de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Descontamos también las obligaciones Norte Prioridad que hayan resultado amortizadas.

OBRA NUEVA

El pueblo judío a través de la anécdota

por JAIMÉ BLOCH

Precio: 5'00 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

OBRA NUEVA

GRACO MARSÀ La sublevación de Jaca

Relato de un rebelde

Precio: cinco pesetas,

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



V

Bajo el dominio de estas impresiones estudié la historia y los monumentos de Roma. Salía por la mañana, solo, antes de que el movimiento de la ciudad pudiera distraerme de mis admirativas contemplaciones. Solía llevar bajo el brazo los historiadores, los poetas, los descripcionistas de Roma. Paseaba por la campiña romana o iba a sentarme entre las ruinas desérticas del Faro o del Coliseo. Admiraba, leía y meditaba alternativamente.

Hice de Roma un estudio serio, un estudio en acción. Fué aquel mi mejor curso de Historia. La antigüedad, lejos de enojarme, llegó a convertirse en una fibra de mi alma. Nunca seguí en mis investigaciones otro plan que el que me trazaba mi capricho.

Dejándome llevar por el azar de mis pasos, pasaba de la Roma antigua a la Roma moderna, del Panteón al palacio de León X, de la casa de Horacio a la de Rafael o a Tibur. Poetas, pintores, historiadores, grandes hombres, todo desfilara confusamente ante mí. Y yo me detenía un instante ante aquello que por el momento me interesaba más.

A eso de las once entraba en mi celdita de casa del pintor, donde ya me esperaba el almuerzo.

VI

Ahora, cuando rebusco en mi alma mis recuerdos de Roma, encuentro siempre dos que anulan o, por lo menos, dominan a los demás: el del Coliseo, el espíritu superviviente de la Roma clásica, y el de San Pedro, la obra maestra del catolicismo.

El coliseo es la huella ciclópea de un pueblo sobrehumano que elevó a su orgullo y a sus fero-